



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Regulation Gazette

No. 10157

Regulasiekoerant

Vol. 585

**Pretoria, 28 March
Maart 2014**

No. 37475

*N.B. The Government Printing Works will
not be held responsible for the quality of
"Hard Copies" or "Electronic Files"
submitted for publication purposes*



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

| <i>No.</i> | <i>Page No.</i> | <i>Gazette No.</i> |
|--|---------------------|--|
| GOVERNMENT NOTICES | | |
| Justice and Constitutional Development, Department of | | |
| <i>Government Notices</i> | | |
| R. 212 | | Rules Board for Courts of Law Act (107/1985): Amendment of the Rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the High Court of South Africa |
| | 3 | 37475 |
| R. 213 | | do.: do |
| | 9 | 37475 |
| R. 214 | | do.: do |
| | 13 | 37475 |
| R. 215 | | do.: Amendment of Rules regulating the conduct of the proceedings of the Magistrate's Courts of South Africa..... |
| | 17 | 37475 |

INHOUD

| <i>No.</i> | <i>Bladsy No.</i> | <i>Koerant No.</i> |
|---|-----------------------|--|
| GOEWERMENSKENNISGEWINGS | | |
| Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, Departement van | | |
| <i>Goewermentskennisgewings</i> | | |
| R. 212 | | Wet op die Reelsraad vir Geregshowe (107/1985): Wysiging van die reëls waarby die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdeling van die Hoë Hof van Suid-Afrika |
| | 6 | 37475 |
| R. 213 | | do.: do |
| | 11 | 37475 |
| R. 214 | | do.: do |
| | 15 | 37475 |

GOVERNMENT NOTICE GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTMENT OF JUSTICE AND CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT DEPARTEMENT VAN JUSTISIE EN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING

No. R. 212

28 March 2014

AMENDMENT OF THE RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE SEVERAL PROVINCIAL AND LOCAL DIVISIONS OF THE HIGH COURT OF SOUTH AFRICA

The Rules Board for Courts of Law has under section 6 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985 (Act No. 107 of 1985), with the approval of the Minister of Justice and Constitutional Development, made the rules in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Rules" means the rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the High Court of South Africa published under Government Notice No. R. 48 of 12 January 1965, as amended by Government Notices No R. 235 of 18 February 1966, R. 2004 of 15 December 1967, R. 3553 of 17 October 1969, R. 2021 of 5 November 1971, R. 1985 of 3 November 1972, R. 480 of 30 March 1973, R. 639 of 4 April 1975, R. 1816 of 8 October 1976, R. 1975 of 29 October 1976, R. 2477 of 17 December 1976, R. 2365 of 18 November 1977, R.

1546 of 28 July 1978, R. 1577 of 20 July 1979, R. 1535 of 25 July 1980, R. 2527 of 5 December 1980, R. 500 of 12 March 1982, R. 773 of 23 April 1982, R. 775 of 23 April 1982, R. 1873 of 3 September 1982, R. 2171 of 6 October 1982, R. 645 of 25 March 1983, R. 841 of 22 April 1983, R. 1077 of 20 May 1983, R. 1996 of 7 September 1984, R. 2094 of 13 September 1985, R. 810 of 2 May 1986, R. 2164 of 2 October 1987, R. 2642 of 27 November 1987, R. 1421 of 15 July 1988, R. 210 of 10 February 1989, R. 608 of 31 March 1989, R. 2628 of 1 December 1989, R. 185 of 2 February 1990, R. 1929 of 10 August 1990, R. 1262 of 30 May 1991, R. 2410 of 30 September 1991, R. 2845 of 29 November 1991, R. 406 of 7 February 1992, R. 1883 of 3 July 1992, R. 109 of 22 January 1993, R. 960 of 28 May 1993, R. 974 of 1 June 1993, R. 1356 of 30 July 1993, R. 1843 of 1 October 1993, R. 2365 of 10 December 1993, R. 2529 of 31 December 1993, R. 181 of 28 January 1994, R. 411 of 11 March 1994, R. 873 of 31 May 1996, R. 1063 of 28 June 1996, R. 1557 of 20 September 1996, R. 1746 of 25 October 1996, R. 2047 of 13 December 1996, R. 417 of 14 March 1997, R. 491 of 27 March 1997, R. 700 of 16 May 1997, R. 798 of 13 June 1997, R. 1352 of 10 October 1997, R. 785 of 5 June 1998, R. 881 of 26 June 1998, R. 1024 of 7 August 1998, R. 1723 of 30 December 1998, R. 315 of 12 March 1999, R. 568 of 30 April 1999, R. 1084 of 10 September 1999, R. 1299 of 29 October 1999, R. 502 of 19 May 2000, R. 849 of 25 August 2000, R. 373 of 30 April 2001, R. 1088 of 26 October 2001, R. 1755 of 5 December 2003, R. 229 of 20 February 2004, R. 1343 of 12 December 2008, R. 1345 of 12 December 2008, R. 516 of 8 May 2009, R. 518 of 8 May 2009, R. 86 of 12 February 2010, R. 87 of 12 February 2010, R. 88 of 12 February 2010, R. 89 of 12 February 2010, R. 90 of 12 February 2010, R. 500 of 11 June 2010, R. 591 of 09 July 2010, R. 980 of 19 November 2010, R. 981 of 19 November 2010, R. 464 of 22 June 2012 and R. 992 of 7 December 2012, R. 114 of 15 February 2013, R. 262 of 12 April 2013, R. 471 of 12 July 2013, R. 472 of 12 July 2013, R. 759 of 11 October 2013.

Amendment of rule 17 of the Rules

2. Rule 17 of the Rules is hereby amended by the substitution for subrule (4) of the following subrule:

“(4) Every summons shall set forth—

- (a) the surname and first names or initials of the defendant by which the defendant is known to the plaintiff, the defendant’s residence or place of business and, where known, the defendant’s occupation and

employment address and, if the defendant is sued in any representative capacity, such capacity; and

- (b) the full names, gender (if the plaintiff is a natural person) and occupation and the residence or place of business of the plaintiff, and if the plaintiff sues in a representative capacity, such capacity.”

Commencement

3. These rules shall come into operation on **2 May 2014**.

No. R. 212**28 Maart 2014****WYSIGING VAN DIE REËLS WAARBY DIE VERRIGTINGE VAN DIE VERSKILLENDE
PROVINSIALE EN PLAASLIKE AFDELINGS VAN DIE HOË HOF VAN SUID-AFRIKA
GEREËL WORD**

Die Reëlsraad vir Geregshowe het kragtens artikel 6 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985 (Wet No. 107 van 1985), met die goedkeuring van die Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, die Reëls in die Bylae gemaak.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die reëls waarby die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hoë Hof van Suid-Afrika gereël word, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 48 van 12 Januarie 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 235 van 18 Februarie 1966, R. 2004 van 15 Desember 1967, R. 3553 van 17 Oktober 1969, R. 2021 van 5 November 1971,

1

R. 1985 van 3 November 1972, R. 480 van 30 Maart 1973, R. 639 van 4 April 1975, R. 1816 van 8 Oktober 1976, R. 1975 van 29 Oktober 1976, R. 2477 van 17 Desember 1976, R. 2365 van 18 November 1977, R. 1546 van 28 Julie 1978, R. 1577 van 20 Julie 1979, R. 1535 van 25 Julie 1980, R. 2527 van 5 Desember 1980, R. 500 van 12 Maart 1982, R. 773 van 23 April 1982, R. 775 van 23 April 1982, R. 1873 van 3 September 1982, R. 2171 van 6 Oktober 1982, R. 645 van 25 Maart 1983, R. 841 van 22 April 1983, R. 1077 van 20 Mei 1983, R. 1996 van 7 September 1984, R. 2094 van 13 September 1985, R. 810 van 2 Mei 1986, R. 2164 van 2 Oktober 1987, R. 2642 van 27 November 1987, R. 1421 van 15 Julie 1988, R. 210 van 10 Februarie 1989, R. 608 van 31 Maart 1989, R. 2628 van 1 Desember 1989, R. 185 van 2 Februarie 1990, R. 1929 van 10 Augustus 1990, R. 1262 van 30 Mei 1991, R. 2410 van 30 September 1991, R. 2845 van 29 November 1991, R. 406 van 7 Februarie 1992, R. 1883 van 3 Julie 1992, R. 109 van 22 Januarie 1993, R. 960 van 28 Mei 1993, R. 974 van 1 Junie 1993, R. 1356 van 30 Julie 1993, R. 1843 van 1 Oktober 1993, R. 2365 van 10 Desember 1993, R. 2529 van 31 Desember 1993, R. 181 van 28 Januarie 1994, R. 411 van 11 Maart 1994, R. 873 van 31 Mei 1996, R. 1063 van 28 Junie 1996, R. 1557 van 20 September 1996, R. 1746 van 25 Oktober 1996, R. 2047 van 13 Desember 1996, R. 417 van 14 Maart 1997, R. 491 van 27 Maart 1997, R. 700 van 16 Mei 1997, R. 798 van 13 Junie 1997, R. 1352 van 10 Oktober 1997, R. 785 van 5 Junie 1998, R. 881 van 26 Junie 1998, R. 1024 van 7 Augustus 1998, R. 1723 van 30 Desember 1998, R. 315 van 12 Maart 1999, R. 568 van 30 April 1999, R. 1084 van 10 September 1999, R. 1299 van 29 Oktober 1999, R. 502 van 19 Mei 2000, R. 849 van 25 Augustus 2000, R. 373 van 30 April 2001, R. 1088 van 26 Oktober 2001, R. 1755 van 5 Desember 2003, R. 229 van 20 Februarie 2004, R. 1343 van 12 Desember 2008, R. 1345 van 12 Desember 2008, R. 516 van 8 Mei 2009, R. 518 van 8 Mei 2009, R. 86 van 12 Februarie 2010, R. 87 van 12 Februarie 2010, R. 88 van 12 Februarie 2010, R. 89 van 12 Februarie 2010, R. 90 van 12 Februarie 2010, R. 500 van 11 Junie 2010, R. 591 van 09 Julie 2010, R. 980 van 19 November 2010, R. 981 van 19 November 2010, R. 464 van 22 Junie 2012 and R. 992 van 7 Desember 2012, R. 114 van 15 Februarie 2013, R. 262 van 12 April 2013, R. 471 van 12 Julie 2013, R. 472 van 12 Julie 2013 en R. 759 van 11 Oktober 2013.

Wysiging van reël 17 van die Reëls

2. Reël 17 van die Reëls word hierby gewysig deur die vervanging van subreël (4) deur die volgende subreël:

“(4) Elke dagvaarding moet vermeld–

- (a) die naam en voorname of voorletters van die verweerder waaronder die verweerder aan die eiser bekend is, sy woon- of besigheidsplek en, waar bekend, sy beroep en besigheidsadres en, indien hy as verteenwoordiger gedagvaar word, sy desbetreffende hoedanigheid; en
- (b) die volle naam, geslag (indien die eiser 'n natuurlike persoon is) en beroep en die woon- of besigheidsplek van die eiser en, waar hy as verteenwoordiger dagvaar, sy desbetreffende hoedanigheid.”

Inwerkingtreding

3. Hierdie reëls tree in werking op **2 Mei 2014**.

No. R. 213

28 March 2014

RULES BOARD FOR COURTS OF LAW ACT, 1985 (ACT NO. 107 OF 1985)**AMENDMENT OF THE RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS
OF THE SEVERAL PROVINCIAL AND LOCAL DIVISIONS OF THE HIGH COURT OF
SOUTH AFRICA**

The Rules Board for Courts of Law has under section 6 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985 (Act No. 107 of 1985), with the approval of the Minister of Justice and Constitutional Development, made the rules in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In these rules "the Rules" means the rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the High Court of South Africa published under Government Notice No. R. 48 of 12 January 1965, as amended by Government Notice Nos. R. 235 of 18 February 1966, R. 2004 of 15 December 1967, R. 3553 of 17 October 1969, R. 2021 of 5 November 1971, R. 1985 of 3 November 1972, R. 480 of 30 March 1973, R. 639 of 4 April 1975, R. 1816 of 8 October 1976, R. 1975 of 29 October 1976, R. 2477 of 17 December 1976, R. 2365 of 18 November 1977, R. 1546 of 28 July 1978, R. 1577 of 20 July 1979, R. 1535 of 25 July 1980, R. 2527 of 5 December 1980, R. 500 of 12 March 1982, R. 773 of 23 April 1982, R. 775 of 23 April 1982, R. 1873 of 3 September 1982, R. 2171 of 6 October 1982, R. 645 of 25 March 1983, R. 841 of 22 April 1983, R. 1077 of 20 May 1983, R. 1996 of 7 September 1984, R. 2094 of 13 September 1985, R. 810 of 2 May 1986, R. 2164 of 2 October 1987, R. 2642 of 27 November 1987, R. 1421 of 15 July 1988, R. 210 of 10 February 1989, R. 608 of 31 March 1989, R. 2628 of 1 December 1989, R. 185 of 2 February 1990, R. 1929 of 10 August 1990, R. 1262 of 30 May 1991, R. 2410 of 30 September 1991, R. 2845 of 29 November 1991, R. 406 of 7 February 1992, R. 1883 of 3

July 1992, R. 109 of 22 January 1993, R. 960 of 28 May 1993, R. 974 of 1 June 1993, R. 1356 of 30 July 1993, R. 1843 of 1 October 1993, R. 2365 of 10 December 1993, R. 2529 of 31 December 1993, R. 181 of 28 January 1994, R. 411 of 11 March 1994, R. 873 of 31 May 1996, R. 1063 of 28 June 1996, R. 1557 of 20 September 1996, R. 1746 of 25 October 1996, R. 2047 of 13 December 1996, R. 417 of 14 March 1997, R. 491 of 27 March 1997, R. 700 of 16 May 1997, R. 798 of 13 June 1997, R. 1352 of 10 October 1997, R. 785 of 5 June 1998, R. 881 of 26 June 1998, R. 1024 of 7 August 1998, R. 1723 of 30 December 1998, R. 315 of 12 March 1999, R. 568 of 30 April 1999, R. 1084 of 10 September 1999, R. 1299 of 29 October 1999, R. 502 of 19 May 2000, R. 849 of 25 August 2000, R. 373 of 30 April 2001, R. 1088 of 26 October 2001, R. 1755 of 5 December 2003, R. 229 of 20 February 2004, R. 1343 of 12 December 2008, R. 1345 of 12 December 2008, R. 516 of 8 May 2009, R. 518 of 8 May 2009, R. 86 of 12 February 2010, R. 87 of 12 February 2010, R. 88 of 12 February 2010, R. 89 of 12 February 2010, R. 90 of 12 February 2010, R. 500 of 11 June 2010, R. 591 of 09 July 2010, R. 980 of 19 November 2010, R. 981 of 19 November 2010, R. 464 of 22 June 2012, R. 992 of 7 December 2012, R. 114 of 15 February 2013, R. 262 of 12 April 2013, R. 471 of 12 July 2013, R. 472 of 12 July 2013 and R. 759 of 11 October 2013.

Amendment of rule 46 of the Rules

2. Rule 46 of the Rules is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of subrule (3) of the following paragraph:

“(b)Any such notice as aforesaid shall be served according to the provisions of rule 4[.], except that service upon the registrar of deeds or other officer charged with the registration of immovable property may also be effected by the sheriff by means of a registered letter, duly prepaid and posted, addressed to the officer intended to be served.”

Commencement

3. This rule shall come into operation on **2 May 2014**.

No. R. 213

28 Maart 2014

WET OP DIE REËLSRAAD VIR GEREESHOWE, 1985 (WET NO. 107 VAN 1985)**WYSIGING VAN DIE REËLS WAARBY DIE VERRIGTINGE VAN DIE VERSKILLENDE
PROVINSIALE EN PLAASLIKE AFDELINGS VAN DIE HOË HOF VAN SUID-AFRIKA
GEREËL WORD**

Die Reëlsraad vir Geregshowe het kragtens artikel 6 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985 (Wet No. 107 van 1985), met die goedkeuring van die Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, die Reëls in die Bylae gemaak.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die reëls waarby die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hoë Hof van Suid-Afrika gereël word, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 48 van 12 Januarie 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 235 van 18 Februarie 1966, R. 2004 van 15 Desember 1967, R. 3553 van 17 Oktober 1969, R. 2021 van 5 November 1971, R. 1985 van 3 November 1972, R. 480 van 30 Maart 1973, R. 639 van 4 April 1975, R. 1816 van 8 Oktober 1976, R. 1975 van 29 Oktober 1976, R. 2477 van 17 Desember 1976, R. 2365 van 18 November 1977, R. 1546 van 28 Julie 1978, R. 1577 van 20 Julie 1979, R. 1535 van 25 Julie 1980, R. 2527 van 5 Desember 1980, R. 500 van 12 Maart 1982, R. 773 van 23 April 1982, R. 775 van 23 April 1982, R. 1873 van 3 September 1982, R. 2171 van 6 Oktober

1982, R. 645 van 25 Maart 1983, R. 841 van 22 April 1983, R. 1077 van 20 Mei 1983, R. 1996 van 7 September 1984, R. 2094 van 13 September 1985, R. 810 van 2 Mei 1986, R. 2164 van 2 Oktober 1987, R. 2642 van 27 November 1987, R. 1421 van 15 Julie 1988, R. 210 van 10 Februarie 1989, R. 608 van 31 Maart 1989, R. 2628 van 1 Desember 1989, R. 185 van 2 Februarie 1990, R. 1929 van 10 Augustus 1990, R. 1262 van 30 Mei 1991, R. 2410 van 30 September 1991, R. 2845 van 29 November 1991, R. 406 van 7 Februarie 1992, R. 1883 van 3 Julie 1992, R. 109 van 22 Januarie 1993, R. 960 van 28 Mei 1993, R. 974 van 1 Junie 1993, R. 1356 van 30 Julie 1993, R. 1843 van 1 Oktober 1993, R. 2365 van 10 Desember 1993, R. 2529 van 31 Desember 1993, R. 181 van 28 Januarie 1994, R. 411 van 11 Maart 1994, R. 873 van 31 Mei 1996, R. 1063 van 28 Junie 1996, R. 1557 van 20 September 1996, R. 1746 van 25 Oktober 1996, R. 2047 van 13 Desember 1996, R. 417 van 14 Maart 1997, R. 491 van 27 Maart 1997, R. 700 van 16 Mei 1997, R. 798 van 13 Junie 1997, R. 1352 van 10 Oktober 1997, R. 785 van 5 Junie 1998, R. 881 van 26 Junie 1998, R. 1024 van 7 Augustus 1998, R. 1723 van 30 Desember 1998, R. 315 van 12 Maart 1999, R. 568 van 30 April 1999, R. 1084 van 10 September 1999, R. 1299 van 29 Oktober 1999, R. 502 van 19 Mei 2000, R. 849 van 25 Augustus 2000, R. 373 van 30 April 2001, R. 1088 van 26 Oktober 2001, R. 1755 van 5 Desember 2003, R. 229 van 20 Februarie 2004, R. 1343 van 12 Desember 2008, R. 1345 van 12 Desember 2008, R. 516 van 8 Mei 2009, R. 518 van 8 Mei 2009, R. 86 van 12 Februarie 2010, R. 87 van 12 Februarie 2010, R. 88 van 12 Februarie 2010, R. 89 van 12 Februarie 2010, R. 90 van 12 Februarie 2010, R. 500 van 11 Junie 2010, R. 591 van 09 Julie 2010, R. 980 van 19 November 2010, R. 981 van 19 November 2010, R. 464 van 22 Junie 2012, R. 992 van 7 Desember 2012, R. 114 van 15 Februarie 2013, R. 262 van 12 April 2013, R. 471 van 12 Julie 2013, R. 472 van 12 Julie 2013 en R.759 van 11 Oktober 2013.

Wysiging van reël 46 van die Reëls

2. Reël 46 van die Reëls word hierby gewysig deur die vervanging van paragraaf (b) van subreël (3) deur die volgende paragraaf:

“(b) Enige sodanige kennisgewing soos voorheen vermeld sal beteken word behoudens reël 4[.], behalwe dat betekening aan die registrateur van aktes of ander beampte belas met die registrasie van onroerende goed uitgevoer kan word deur die balju deur middel van 'n geregistreerde brief, behoorlik vooruitbetaal en gepos, geadresseer aan die beampte aan wie beoog word om dit te beteken.”

Inwerkingtreding

3. Hierdie reël tree in werking op **2 Mei 2014**.

No. R. 214**28 March 2014****AMENDMENT OF THE RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS OF THE SEVERAL PROVINCIAL AND LOCAL DIVISIONS OF THE HIGH COURT OF SOUTH AFRICA**

The Rules Board for Courts of Law has under section 6 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985 (Act No. 107 of 1985), with the approval of the Minister of Justice and Constitutional Development, made the rules in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Rules" means the rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the High Court of South Africa published under Government Notice No. R. 48 of 12 January 1965, as amended by Government Notices No R. 235 of 18 February 1966, R. 2004 of 15 December 1967, R. 3553 of 17 October 1969, R. 2021 of 5 November 1971, R. 1985 of 3 November 1972, R. 480 of 30 March 1973, R. 639 of 4 April 1975, R. 1816 of 8 October 1976, R. 1975 of 29 October 1976, R. 2477 of 17 December 1976, R. 2365 of 18 November 1977, R. 1546 of 28 July 1978, R. 1577 of 20 July 1979, R. 1535 of 25 July 1980, R. 2527 of 5 December 1980, R. 500 of 12 March 1982, R. 773 of 23 April 1982, R. 775 of 23 April

1982, R. 1873 of 3 September 1982, R. 2171 of 6 October 1982, R. 645 of 25 March 1983, R. 841 of 22 April 1983, R. 1077 of 20 May 1983, R. 1996 of 7 September 1984, R. 2094 of 13 September 1985, R. 810 of 2 May 1986, R. 2164 of 2 October 1987, R. 2642 of 27 November 1987, R. 1421 of 15 July 1988, R. 210 of 10 February 1989, R. 608 of 31 March 1989, R. 2628 of 1 December 1989, R. 185 of 2 February 1990, R. 1929 of 10 August 1990, R. 1262 of 30 May 1991, R. 2410 of 30 September 1991, R. 2845 of 29 November 1991, R. 406 of 7 February 1992, R. 1883 of 3 July 1992, R. 109 of 22 January 1993, R. 960 of 28 May 1993, R. 974 of 1 June 1993, R. 1356 of 30 July 1993, R. 1843 of 1 October 1993, R. 2365 of 10 December 1993, R. 2529 of 31 December 1993, R. 181 of 28 January 1994, R. 411 of 11 March 1994, R. 873 of 31 May 1996, R. 1063 of 28 June 1996, R. 1557 of 20 September 1996, R. 1746 of 25 October 1996, R. 2047 of 13 December 1996, R. 417 of 14 March 1997, R. 491 of 27 March 1997, R. 700 of 16 May 1997, R. 798 of 13 June 1997, R. 1352 of 10 October 1997, R. 785 of 5 June 1998, R. 881 of 26 June 1998, R. 1024 of 7 August 1998, R. 1723 of 30 December 1998, R. 315 of 12 March 1999, R. 568 of 30 April 1999, R. 1084 of 10 September 1999, R. 1299 of 29 October 1999, R. 502 of 19 May 2000, R. 849 of 25 August 2000, R. 373 of 30 April 2001, R. 1088 of 26 October 2001, R. 1755 of 5 December 2003, R. 229 of 20 February 2004, R. 1343 of 12 December 2008, R. 1345 of 12 December 2008, R. 516 of 8 May 2009, R. 518 of 8 May 2009, R. 86 of 12 February 2010, R. 87 of 12 February 2010, R. 88 of 12 February 2010, R. 89 of 12 February 2010, R. 90 of 12 February 2010, R. 500 of 11 June 2010, R. 591 of 09 July 2010, R. 980 of 19 November 2010, R. 981 of 19 November 2010, R. 464 of 22 June 2012 and R. 992 of 7 December 2012, R. 114 of 15 February 2013 and R. 262 of 12 April 2013, R. 471 of 12 July 2013, R. 472 of 12 July 2013, R. 759 of 11 October 2013.

Substitution of rule 66 of the Rules

2. The Rules are hereby amended by the substitution for Rule 66 of the following rule:

"Duration of Writs of Execution

66. Writs of execution of a judgment once issued remain in force, and may, subject to the provisions of subparagraph (ii) of paragraph (a) of section 11 of the Prescription Act, 1969 (Act No. 68 of 1969), at any time be executed without being renewed until judgment has been satisfied in full."

Commencement

3. This Rule shall come into operation on **2 May 2014**.

No. R. 214

28 Maart 2014

**WYSIGING VAN DIE REËLS WAARBY DIE VERRIGTINGE VAN DIE VERSKILLENDE
PROVINSIALE EN PLAASLIKE AFDELINGS VAN DIE HOË HOF VAN SUID-AFRIKA
GEREËL WORD**

Die Reëlsraad vir Geregshowe het kragtens artikel 6 van die Wet op die Reëlsraad vir Geregshowe, 1985 (Wet No. 107 van 1985), met die goedkeuring van die Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, die Reëls in die Bylae gemaak.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Reëls" die reëls waarby die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hoë Hof van Suid-Afrika gereël word, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 48 van 12 Januarie 1965, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 235 van 18 Februarie 1966, R. 2004 van 15 Desember 1967, R. 3553 van 17 Oktober 1969, R. 2021 van 5 November 1971, R. 1985 van 3 November 1972, R. 480 van 30 Maart 1973, R. 639 van 4 April 1975, R. 1816 van 8 Oktober 1976, R. 1975 van 29 Oktober 1976, R. 2477 van 17 Desember 1976, R. 2365 van 18 November 1977, R. 1546 van 28 Julie 1978, R. 1577 van 20 Julie 1979, R. 1535 van 25 Julie 1980, R. 2527 van 5 Desember 1980, R. 500 van 12 Maart 1982, R. 773 van 23 April 1982, R. 775 van 23 April 1982, R. 1873 van 3 September 1982, R. 2171 van 6 Oktober 1982, R. 645 van 25 Maart 1983, R. 841 van 22 April 1983,

R. 1077 van 20 Mei 1983, R. 1996 van 7 September 1984, R. 2094 van 13 September 1985, R. 810 van 2 Mei 1986, R. 2164 van 2 Oktober 1987, R. 2642 van 27 November 1987, R. 1421 van 15 Julie 1988, R. 210 van 10 Februarie 1989, R. 608 van 31 Maart 1989, R. 2628 van 1 Desember 1989, R. 185 van 2 Februarie 1990, R. 1929 van 10 Augustus 1990, R. 1262 van 30 Mei 1991, R. 2410 van 30 September 1991, R. 2845 van 29 November 1991, R. 406 van 7 Februarie 1992, R. 1883 van 3 Julie 1992, R. 109 van 22 Januarie 1993, R. 960 van 28 Mei 1993, R. 974 van 1 Junie 1993, R. 1356 van 30 Julie 1993, R. 1843 van 1 Oktober 1993, R. 2365 van 10 Desember 1993, R. 2529 van 31 Desember 1993, R. 181 van 28 Januarie 1994, R. 411 van 11 Maart 1994, R. 873 van 31 Mei 1996, R. 1063 van 28 Junie 1996, R. 1557 van 20 September 1996, R. 1746 van 25 Oktober 1996, R. 2047 van 13 Desember 1996, R. 417 van 14 Maart 1997, R. 491 van 27 Maart 1997, R. 700 van 16 Mei 1997, R. 798 van 13 Junie 1997, R. 1352 van 10 Oktober 1997, R. 785 van 5 Junie 1998, R. 881 van 26 Junie 1998, R. 1024 van 7 Augustus 1998, R. 1723 van 30 Desember 1998, R. 315 van 12 Maart 1999, R. 568 van 30 April 1999, R. 1084 van 10 September 1999, R. 1299 van 29 Oktober 1999, R. 502 van 19 Mei 2000, R. 849 van 25 Augustus 2000, R. 373 van 30 April 2001, R. 1088 van 26 Oktober 2001, R. 1755 van 5 Desember 2003, R. 229 van 20 Februarie 2004, R. 1343 van 12 Desember 2008, R. 1345 van 12 Desember 2008, R. 516 van 8 Mei 2009, R. 518 van 8 Mei 2009, R. 86 van 12 Februarie 2010, R. 87 van 12 Februarie 2010, R. 88 van 12 Februarie 2010, R. 89 van 12 Februarie 2010, R. 90 van 12 Februarie 2010, R. 500 van 11 Junie 2010, R. 591 van 09 Julie 2010, R. 980 van 19 November 2010, R. 981 van 19 November 2010, R. 464 van 22 Junie 2012 and R. 992 van 7 Desember 2012, R. 114 van 15 Februarie 2013 and R. 262 van 12 April 2013, R. 471 van 12 Julie 2013, R. 472 van 12 Julie 2013, en R. 759 van 11 Oktober 2013.

Vervanging van reël 66 van die Reëls

2. Die Reëls word hierby gewysig deur die vervanging van Reël 66 deur die volgende reël:

"Duur van Lasbriewe vir Tenuitvoerlegging

66. Lasbriewe vir tenuitvoerlegging van 'n vonnis wat eenmaal uitgereik is, bly van krag en kan, behoudens die bepalings van subparagraaf (ii) van paragraaf (a) van artikel 11 van die Verjaringswet, 1969 (Wet No. 68 van 1969), ter eniger tyd ten uitvoer gelê word sonder hernuwing totdat daar ten volle aan die vonnis voldoen is."

Inwerkingtreding

3. Hierdie Reël tree in werking op **2 Mei 2014**.

No. R. 215

28 March 2014

RULES BOARD FOR COURTS OF LAW ACT, 1985 (ACT NO. 107 OF 1985)**AMENDMENT OF RULES REGULATING THE CONDUCT OF THE PROCEEDINGS
OF THE MAGISTRATES' COURTS OF SOUTH AFRICA**

The Rules Board for Courts of Law has, under section 6 of the Rules Board for Courts of Law Act, 1985 (Act No. 107 of 1985), with the approval of the Minister of Justice and Constitutional Development, made the rules in the Schedule.

SCHEDULE**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

[] Words or expressions in bold typed in square brackets indicate omissions from existing rules.

____ Words or expressions underlined with a solid line indicate insertions in existing rules.

Definition

1. In these rules “the Rules” means the Rules Regulating the Conduct of the Proceedings of the Magistrates’ Courts of South Africa published under Government Notice No. R. 740 of 23 August 2010, as amended by Government Notice Nos. R. 1222 of 24 December 2010, R. 611 of 29 July 2011, R.1085 of 30 December 2011, R. 685 of 31 August 2012, R. 115 of 15 February 2013, R. 263 of 12 April 2013, R. 760 of 11 October 2013, and R. 183 of 18 March 2014.

Amendment of rule 20 of the Rules

2. Rule 20 of the Rules is hereby amended by the substitution for the rule of the following rule:

“Claims in reconvention

20. (1)(a) The provisions of these rules shall apply equally to claims in reconvention except that it shall not be necessary to deliver a notice of intention to defend and that all times which, in the case of a claim in convention, run from the date of delivery of a notice of intention to defend, shall, in the case of a claim in reconvention, run from the date of delivery of such claim in reconvention.

(b) A defendant who counterclaims shall, together with such defendant’s plea, deliver a claim in reconvention setting out the material facts thereof in accordance with rules 6 and 15 unless the plaintiff agrees, or if plaintiff refuses, the court allows it to be delivered at a later stage.

(c) A claim in reconvention shall be set out either in a separate document or in a portion of the document containing the plea, but headed “Claim in Reconvention”, and it shall not be necessary to repeat therein the names or descriptions of the parties to the proceedings in convention.

(2) If the defendant is entitled to take action against any other person and the plaintiff, whether jointly, jointly and severally, separately or in the alternative, the defendant may with the leave of the court proceed in such action by way of a claim in

reconvention against the plaintiff and such other persons, in such manner and on such terms as the court may direct.

(3) A defendant who has been given leave to counterclaim as provided for in subrule (2), shall add to the title of such defendant's plea a further title corresponding with what would be the title of any action instituted against the parties against whom such defendant makes claim in reconvention, and all further pleadings in the action shall bear such title, subject to the proviso to rule 6(2).

(4) A defendant may counterclaim conditionally upon the claim or defence in convention failing.

(5) A defendant delivering a claim in reconvention may by notice delivered therewith or within 5 days thereafter apply to the court to pronounce that the claim in reconvention exceeds its jurisdiction and to stay the action under section 47 of the Act.

(6) Where a court finds that the claim in reconvention exceeds its jurisdiction, the defendant may forthwith or by notice delivered within 5 days after such finding apply for stay of the action.

(7) If no application for stay is made or, having been made, has been dismissed, the court shall on the application of the plaintiff or otherwise of its own motion dismiss a claim in reconvention pronounced to exceed its jurisdiction, unless the defendant shall forthwith abandon under section 38 of the Act sufficient of such claim to bring it within the jurisdiction of the court.

(8) Where both the claim in convention and the claim in reconvention proceed to trial under rule 29 each action may be tried separately but judgment shall be given on both concurrently.

(9) A claim in reconvention may not be made by a defendant in reconvention.

(10) Where an action is withdrawn, stayed, discontinued or dismissed it shall nevertheless be competent to proceed separately with the claim in reconvention.

(11) If the defendant fails to comply with any of the provisions of this rule, the claim in reconvention shall be deemed to be an irregular step and the other party shall be entitled to act in accordance with rule 60A".

Commencement

3. These rules come into operation on 2 May 2014.

No. R. 215

28 March 2014

IZAZISO ZIKARHULUMENTE**UMNYANGO WEZOBULUNGISA KUNYE NOPHUHLISO LOMGAQO-SISEKO****IBHODI YEMIGAQO YEENKUNDLA ZOMTHETHO, KA-1985 (UMTHETHO NOM. 107
KA-1985)****UHLENGAHLENGISO LWEMIGAQO EKHOKHELA INKQUBO YOKUQHUBEKA
KWEENKUNDLA ZOOMANTYI EMZANTSI AFRIKA**

Imigaqo yebhodi yeeNkundla zoMthetho, phantsi kwecandelo 6 zemiGaqo yeBhodi yeeNkundla zomthetho, umthetho ka- 1985 (Umthetho Nom. 107 ka 1985), ngemvume yoMphathiswa wezoMthetho kunye noPhuhliso woMgaqo-siseko, yeenze imithetho kwiShedyuli.

ISHEDYULI**ISAZISO ESICACISA JIKELELE:**

[] Amagama okanye iimboniso ezikwiskweri seebrakethi ezichwethezwe cacileyo kubonisa ukukhutshwa kule migaqo esele ikho.

___ Amagama okanye iimboniso ekrwelelweyo ngomgca ongqingqwa zibonisa ukufakwa kwimithetho esele ikhona.

Ingcaciso

1. Kule migaqo "imiGaqo" ibhekisela kwimiGaqo eLawula ukuQhutywa kweeNkqubo zeeNkundla zooMantyi zoMzantsi Afrika epapashwe phantsi kweSaziso sasebuRhulumenteni esingu-Nom. R. 740 somhla wama-23 ku-Agasti 2010, njengoko sithe sahlengahlengiswa ngokweSaziso sasebuRhulumenteni esingu-Nom. R. 1222 somhla wama-24 kuDisemba 2010, nesingu-R. 611 somhla wama-29 Julayi 2011, nesingu-R. 1085 somhla wama-30 kuDisemba 2011, nesingu-R. 685 somhla wama-31 ku-Agasti 2012, nesingu-R. 115 somhla we-15 kuFebhruwari 2013, nesingu-R. 263 somhla we-12 ku-Apreli 2013, nesingu-R. 760 somhla we-11 kuOktobha 2013, kwanesingu R. 183 somhla we-18 kuMatshi 2014.

Uhlengahlengiso lomgaqo wama-20 wemiGaqo

2. Umgaqo wama-20 wemiGaqo uhlehlengiswa ngokuthathelwa indawo ngokomgaqo walo mgaqo ulandelwayo:

"Ubango eluseza kuphinde lugwetyelwe

20. (1)(a) Unikezo lwale mithetho iza kusetyenziswa ngokulinganayo kubango xa kuphinde kugwetywa ngaphandle kokuba akufuneki kuphinde kuziswe isilumkiso seenjongo zokuzikhusela kwaye ngamaxesha amaninzi, kwimeko yokubanga nokugweba, iqhutywa ngosuku lokuziswa kwesaziso senjongo zokuzikhusela, kwiimeko zokubanga xa kuphinda kugwetywa, iqhuba ngosuku lokuziswa elo bango lokuphinda kugwetywe.

(b) Umangalelwa obanga kunye bobabini nalowo isicelo sommangali, sinika ubango ngokwendlela yesicelo sokuba makuphinde kugwetywe sibeka ubunyani obubambekayo ngokomgaqo 6 kunye no- 15 ngaphandle kokuba ummangalelwa uyavuma, okanye akavumi inkundla ivumela sinikezwe kwilixa elizayo.

(c) Ngaphambi kokuba kugwetywe elo bango ingabekwa kumaXwebhu ahlukeno okanye kwisicubu sexwebhu efake isicelo, kodwa ibhekisele "Kubango ngaphambi

kwesigwebo", kwaye akuzufuneka ukuba kuphindwe amagama okanye iingcaciso zamaqela kwinkqubo yesigwebo.

(2) Ukuba ummangali unelungelo lokuthatha inyathelo komnye umntu kunye nommangali, nokuba kudityenwe okanye izihlandlo, kwihlukenwe okanye ngokhetho, ummangali ngokushiya inkundla angaqhubeka nelo nyathelo ngokubanga ngokubambisa ummangali okanye nalo mntu unjalo ngendlela okanye imi miselo engakhokhelwa yinkundla.

(3) Ummangali onikezwe ithuba lokuphinde abange ngokuchaziwe kumgaqo ongaphantsi (2), angangeza kwisihloko sesosicelo sommangali isihloko esiqhubekayo ehambelana nesihloko sonke senkqubo ebhekisele kumaqela lawo awamangalelayo, kwaye izicelo eziqhubekayo ziza kubaphantsi kweso sihloko. kuxhomekeka ngokwenkqubo yomgaqo 6(2).

(4) Ummangali angaphinde abange ngokwemiqathango exhomekeke kubango okanye ukuzikhusela xa isigqwebo singaphumeleli.

(5) Ummangali ofaka ibango elokuba makuphinde kugwetywe ngesilumkiso esihanjiswe ngeentsuku ezi- 5 emveni koko afake isicelo enkundleni ukuchaza ukuba ibangp elifakelwe ugwebo lidlulile ixesha lomthetho kwaye ukuhlala kwinkqubo ngaphantsi kwecandelo 47 lo Mthetho.

(6) Apho inkundla efanisa ukuba ubango eliphindwe lagwetywa ligqithe ixesha lomthetho obekiwe, ummangali ngalo mzuzu okanye ngesilumkiso seentsuku ezintlanu emveni kokufumana oko afake isicelo sokuhlala kulo nkqubo.

(7) Ukuba akukho sicelo sokuhlala esenziweyo okanye, senziwa, sachithwa, inkundla kwisicelo sommangali okanye ngenkqubo yaso singachithwa isicelo sesigwebo esichazwe ngokudlula kwixesha laso lomthetho, ngaphandle kokuba lo ummangali ngalo mzuzu angamangalela ukunganakwa ngaphantsi komthetho wecandelo 38 woMthetho okulungele ukuba elo bango alizise phakathi kwenkundla.

(8) Apho zombini isigwebo kunye nebango lokuba makuphinde kugwetywe zingaqhubeka ngaphantsi kovavanyo ngaphantsi komgaqo 29, inyathelo ngalinye lingaxoxwa ngokwahlukene kodwa isigwebo sowiswa ngaxeshanye.

(9) Ubango lokuba makuphinde kugwetywe ngekhe lenziwe ngulowo ommangalelwe xa kuphindwe kugwetywa.

(10) Apho kurhoxiswe isenzo khona, kwahlalwa, akwaqhutyekwa okanye sapheliswa ngekhe kuphindwe kuthwe mayiqhubeke ngokwahlukile ngebango lokuba makuphindwe kugwetywe .

(11) Ukuba ummangali uyoyisakala ukubamba nowuphi umgaqo obekiwe, elo bango lingabonwa ngenyathelo elingathang angqo kwaye elinye iqela kungafuneke lenze ngokomthetho ohamba nomgaqo 60A".

Ukuqalisa ukusebenza

3. Le migaqo iqalisa ukusebenza ngeye-2 ku Meyi 2014.

NOTICE – CHANGE OF TELEPHONE NUMBERS: GOVERNMENT PRINTING WORKS

As the mandated government security printer, providing world class security products and services, Government Printing Works has adopted some of the highly innovative technologies to best serve its customers and stakeholders. In line with this task, Government Printing Works has implemented a new telephony system to ensure most effective communication and accessibility. As a result of this development, our telephone numbers will change with effect from 3 February 2014, starting with the Pretoria offices.

The new numbers are as follows:

- Switchboard : 012 748 6001/6002
- Advertising : 012 748 6205/6206/6207/6208/6209/6210/6211/6212
- Publications Enquiries : 012 748 6052/6053/6058 GeneralEnquiries@gpw.gov.za
 - Maps : 012 748 6061/6065 BookShop@gpw.gov.za
 - Debtors : 012 748 6060/6056/6064 PublicationsDebtors@gpw.gov.za
 - Subscription : 012 748 6054/6055/6057 Subscriptions@gpw.gov.za
- SCM : 012 748 6380/6373/6218
- Debtors : 012 748 6236/6242
- Creditors : 012 748 6246/6274

Please consult our website at www.gpwnline.co.za for more contact details.

The numbers for our provincial offices in Polokwane, East London and Mmabatho will not change at this stage.

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

Publications: Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058

Advertisements: Tel: (012) 748 6205, 748 6208, 748 6209, 748 6210, 748 6211

Subscriptions: Tel: (012) 748 6054, 748 6055, 748 6057

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Publikasies: Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058

Advertensies: Tel: (012) 748 6205, 748 6208, 748 6209, 748 6210, 748 6211

Subskripsies: Tel: (012) 748 6054, 748 6055, 748 6057